



SOGLASNO V NOVO LETO

(Mef) Zgodilo se je pač tako, da je bila zadnja letošnja seja občinskega sveta na dan, ko je bil Mandrač že v tiskarni in tako smo zamudili priložnost, da bi kaj več napisali o presenetljivem konsenzu ob sprejemanju novega upravitelja izolske marine, natančneje njenega maritimnega dela.

Ta izredna številka Mandrača, ki smo jo natisnili zato, da še pravi čas lahko izidejo tudi Uradne objave v katerih so tudi odloki, ki začnejo veljati takoj ob novem letu, pa je priložnost za kratki miselni ekskurz

na to področje složnosti. Kot verjetno vsi vemo se naši občinski svetniki največkrat niso mogli izreči niti o dnevnem redu, kaj šele o kolikor toliko delikatnih točkah dnevnega reda. O tem, naj občina namesto Marinvestu dodeli upravljanje novozgrajene marine podjetju Porting, ki je po svoji finančni moči precej podobno našemu uredništvu bi nekoč povzročilo skolicke tiskovnih konferenc, izrednih sej in še kaj. Tokrat pa so za prenos glasovali takorekoč vsi, kar je presenetilo tudi same predlagatelje. Za je glasovala celotna opozicija z legendarnim borcem proti gradnji takšne marine, Franetom Goljevščkom, vred.

Nepoučeni lahko le predvidevamo, da je prišlo do

Adriatic agent
VAŠA ZAVAROVALNA AGENCIJA / tel: 63 - 611

dobrega dogovora pred sejo in pojasnjevanja, da je treba rešiti, kar se pač rešiti da. Nabralo se je namreč preveč težav, ki bi jih lahko reševalo podjetje, ki je blokirano že leto in več. Po eni strani gre za problem Kreditne banke Triglav, ki ima hipoteko na zemljišče, po drugi strani tudi močni sosed iz Kopra ni pozabil svojega vložka, investitor iz Italije je menda na sodišču izbojeval svojo bitko, projekt med Izolani izgublja brezpogojno podporo, nadzorni odbor občine Izola je hudičevo natančen, celo županja želi priti stvarjem do dna.

Ali je mogoče, da bo takšno soglasje pomagalo postaviti stvari na svoje mesto. Če je bila to prava želja, potem jo lahko le pozdravimo in ji zaželimo srečno pot.

Moramo pa se zavedati, da smo krepko pomešali vzrok in posledico. SREČNO V 1998.

Banka Koper

247

31. december 1997



PIAZZA SAN ČAKULÒ



Leto 1997 se je začelo nenavadno hladno, prvi pa so zaradi pozebe tarnali oljkarji, ki so letošnjo letino razglasili zanaravno katastrofo. Da pridelek ni bil kaj prida so osebno preverili primorski župani, ki so jih povabili na tradicionalno trgatav.

Tudi dežja letos ni manjkalo in celo morje je nekajkrat šlo "čez rob". Vendar pa, v primerjavi s sosedi Italijani smo jo dobro odnesli.



V februarju je odstopil prejšnji župan in volili smo novega. Levi so dolgo mečkali, potem pa le podprli Bredo Pečan (brez LDS), desni so dolgo mečkali in končno skupaj podprli Ivana Bizjaka, sodelovali pa so še: Janez Jug (SF-PF), Srečko Baričič in Celestina Ražman. Izola je dobila drugo županjo v Sloveniji.



Število Izolanov se od letos hitro povečuje. Na hrib se je namreč preselila obalna porodnišnica in zdaj so vsi novorojenci Izolani.



Nogometa v Izoli ni več (članskega) in cepljeni navijači so se preselili v Korte. Spomladi so videli izpad Avtoplusa iz 3. lige, zdaj pa navijajo za prvake jesenskega dela v primorski ligi.



Gradnja italijanske osnovne šole se je začela z izredno sejo občinskega sveta in nadaljevala z zbiranjem podpisov zanjo. Zdaj so opremili prvo učilnico in februarja bo menda odprla vrata pouka željnim.



Letošnji EUROFEST je bil največji doslej in je zbral rokometno mladost z vsega sveta. Veliko mladih seveda pomeni, da je mesto bolj glasno kot sicer, a je tudi tako prav. Saj nam mladosti kar malo



**ZDRUŽENA LISTA
LISTA UNITA
IZOLA-ISOLA**

*Veliko osebne sreče in
zdravja ter uspehov pri delu
v novem letu 1998
želi vsem Izolankam in Izolanom*

Občinska oraganizacija
Združene liste socialnih demokratov
Izola

Ženska sekcija "Gracijela Gobbo" se zahvaljuje donatorjem:

Art Foto, Benič Nada, Bogatec Sonja, boutique "Nina", Buh Pold, CASINO Portorož, Chersicola Jožica, cvetličarna "Mimi", DELAMARIS Izola, DELMAR Izola, DROGA Portorož, drogerija "Lili", čistilnica Dekleva Jože, gostilna "Na livadi", gostišči "Doro" in "Petka", Guštin Adrijana, Jola Shop, MARIVA Portorož, Maxi Linea, MEHANO Izola, Mercator Degro - Market Jagodje, "Morier" - Doro, Mrmolja Anka, Parangal restavracija "Orka", pozamenterija "Mojca", pulloveria "Mariella", sadje - zelenjava "Vital", trgovine ŽAMINN, "Agraria", "Eldorado", "Merendina", Market "Vanja", Ružnič Danila, Dante, "Manufaktura", trgovsko podjetje "Jestvina" Koper, Ukovič Maks in Rossana, VINA Koper, Vinotoč Brkinska, Vrabc Valerija, Celestina, Marjan Kralj-Turizem, Slaščičarna Jadran, ...

ki ste se s posluhom odzvali izvedbi humanitarne akcije
"VELIKA SRCA MALIH JUNAKOV"
ter nam ob prednovoletnem srečanju ZLSD, ZPP in IDZ-DDI pomagali zbrati in prispevati 121.230 tolarjev za ultrazvok za otroke v izolski bolnišnici.

Želimo vam uspešno in predvsem prijazno novo leto 1998!

Predsednica
Zdenka Bolje



V občinskem svetu so do besede prišli tudi **zdravniki**. Zdravnik, **dr. Dernikovič** je prišel zagovarjati idejo o zasebni praksi in v spopadu z idejo o močnem zdravstvenem domu vsaj delno uspel. Koncesijo je dobil, zdravstveni dom pa tudi še funkcionira.



Manziolijeva palača je doživela ponovno aktualizacijo. Spet so prišli naokrog restavradorji in spomeničarji in so rekli, da bo treba kaj postoriti, zganilo se je tudi zunanje ministrstvo in ob koncu leta je v Izolo prišel simpatični možakar iz Reggio Calabrije, ki zares vneto riše in piše, kaj bo treba iz hiše narediti.

Morda pa bo tokrat le uspelo, pravijo optimisti. In kaj naj bi v palači bilo: menda sedež **skupnosti italijanov**, ki bi se preselil iz sedanjih prostorov v Besenghijevi palači.



Veliko vetra je v občinskem svetu povzročilo odločanje o preselitvi **Komunale** na skupno lokacijo. Menda je zavlačevanje z nakupom stalo občino nekaj milijonov tolarjev, vsekakor pa se je končalo tako, da je napis Komunala že na prostorih nekdanjega IMP-ja v industrijski coni (na pol poti od črpalke do Mehanotehnike), za dosedanje prostore na Velikem trgu pa se resno zanimajo v izolski **knjižnici**, čeprav v občini še niso zavrgli ideje o **ribiškem muzeju**.

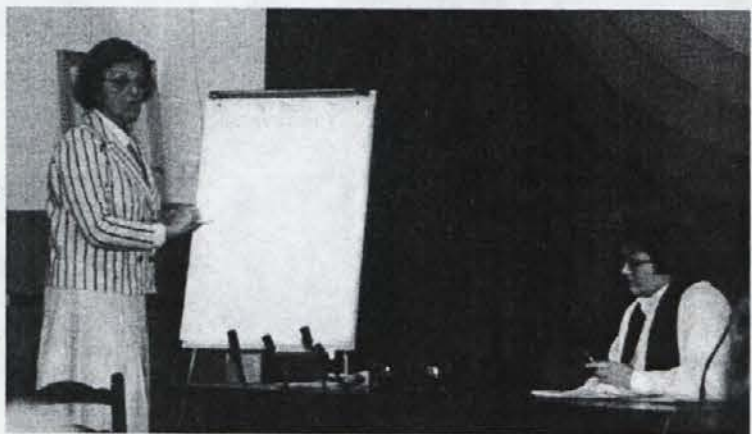


V Izoli so se ponovno zbrali **urbanisti** iz nekaj držav in risali cestne povezave do in v Izoli. Ponovno so oživelili idejo o **vlakcu** med Izolo in Kopro, podprli **tunel** za obalno cesto in še kaj.



Novembra smo volili predsednika države in Izolani smo se prebili na četrto mesto tistih, ki so zbrali največ glasov za **Milana Kučana**. Nekateri so to vzeli kot dokaz zrelosti, drugi pa kot dokaz zaostalosti.

Kakorkoli že, udeležba je bila takšna, da se je ne bi sramovali niti v stari Jugoslaviji.

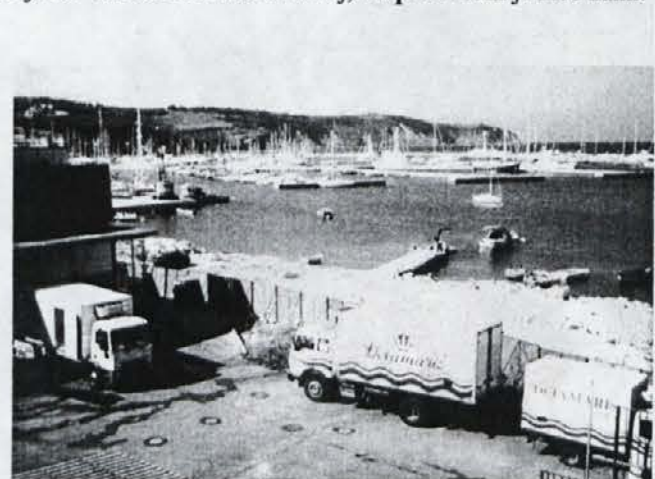


Občinski svet je na svoji zadnji seji sprejel odlok o **davku na premoženje**. Županja in finančnica **Zdenka Štanta** pa sta ga morali dobro predstaviti zaskrbljenim občanom. Ko so izvedeli, da bodo "nasrkali" predvsem vikendaši in lastniki velikih zasebnih hiš so si udeleženci javne tribune oddahnili. Ni kaj, **kapitalizem** je med nami.

V novembru je bila Izola za teden dni tudi filmsko mesto. Domačin **Igor Palčič** je po lastnem scenariju režiral film **Kratka himna domovini**, ki bo predstavljen na filmskem maratonu v Portorožu.



Malo pred novim letom so gradbeni stroji zravnali z zemljo prve stavbe v nekdanjih **stavbenikovih delavnicah** in dosedanja mini obrtni coni. Zdaj so najemniki dobili podaljšanje do aprila, takrat pa do konca.



Konec leta je minil v znamenju razprav o novem upravitelju izolske Marine. Namesto **Marinvesta** jo je prevzel **Porting**, o **Istrabenzu** pa se bolj šušlja, kot da bi bilo kaj "na pismeno".

PIAZZA SAN ČAKULÒ

IZOLANI S PRVE STRANI

Če ni ljudi ni dogodkov pravimo, čeprav je res, da tudi narava zna poskrbeti, da imamo novinarji o čem pisati. Pa vendar se ta naš svet vrti v glavnem okrog posameznih oseb in tudi izolski vsakdan zaznamujejo ljudje: tisti z vrha in tisti z dna.

V tej posebni številki smo zbrali nekatere od Izolanov, ki so, vsak na svoj način, obeležili leto 1997. O njih smo pisali v Mandraču in še kje, zato jim namesto honorarja podarjamo barvno fotografijo v zadnjem Mandraču v letu 1997. Vsem, ki smo jih izpustili, se opravičujemo in se posipamo s pepelom. Pa jih spoznajmo.

Vsem poslovnim partnerjem,
občankam in občanom želimo
vesele praznike in
srečno Novo leto 1998

GRAMAR

d.o.o.

PORTOROŽ

Tudi v novem letu želimo graditi skupaj z Vami.
Pokličite nas. Skupaj bomo lažje prišli do cilja.

Obala 114, Portorož / tel.: 066 / 770 - 328, 770 - 728 / fax: 066 / 770 - 329



Županja **BREDA PEČAN** je bila največkrat omenjana Izolanka v Mandraču. Nič čudnega, saj je bila povsod in ob vsakem času. Novinarju Borisu Šuligoju (Delo) se tudi ni pustila.



Aleksander Lozej, dolgoletni direktor Zavoda za urbanizem itd. je dolgo grozil, letos pa zares dal odpoved in zdaj je zaposlen v Finorju. Pravijo, da je tako povzročil reorganizacijo občinske uprave.



Erik Tul je eden najuspešnejših izolskih športnikov vseh časov. Kljub temu je imel kar veliko težav ob sporih v matičnem klubu. Zdaj trenira v Kopru, Izolan pa je ostal od pet do glave.



VESNA DEKLEVA je imela razgibano leto. Najprej je razneslo hišo v Trstu, kjer je bila podnajemnica, potem pa je skoraj utonila v Koprskem zalivu.



BORIS ŠKODA je gluhomem a zato nič manj zagrizen športnik. Letos si je omislil tek na maratonu v New Yorku in ga tudi opravil. Kaj pa je za Izolana Amerika?



BORIS ČUK je zapisan rokometu in brez rokometu ga ne bi bilo. Tudi zato je dobil letošnjo Bloudkovo plaketo, ki je res nima vsak, od Izolanov pa še nihče.



FARAONI so praznovali 30 let, v Simonovem zalivu pa pripravili fešto, kakršnih je bilo v Izoli malo. Zlate plošče so bile le za povrh.



Bivši župan in sedanji poslanec v državnem zboru, dr. **Mario Gasparini** je bolj ostal v spominu kot župan, njegov odstop pa je bil pravi mali medijski dogodek.



Pobudniki referendumov iz Jagodja so dobro segreli parlamentarno ozračje v tem letu. Prišli so celo do ustavnega sodišča, občina pa išče rešitev, kako brez "prelivanja krvi" rešiti celo kožo.